

• **La personne qui présente la demande doit :**

- bien connaître le *Règlement sur les réservoirs de stockage* pris en application de la *Loi sur l'environnement* du Yukon;
  - remplir toutes les parties du formulaire qui la concerne en lettres détachées ou à l'ordinateur;
  - signer à la dernière page;
  - joindre tous les documents requis.
- Une inspection pourrait avoir lieu avant qu'un permis soit délivré.
- L'activité visée pourrait être assujettie à une évaluation selon la *Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon*.
- D'autres renseignements pourraient être demandés.
- Des droits pour l'examen technique peuvent être exigés avant la délivrance du permis.

**En vertu du *Règlement sur les réservoirs de stockage*, il n'est pas nécessaire d'obtenir un permis pour :**

- les réservoirs servant au stockage de pétrole brut;
- les réservoirs hors sol servant au stockage d'une substance dangereuse et dont la capacité est de moins de 2 000 litres;
- les réservoirs hors sol servant au stockage de produits pétroliers et dont la capacité est de 4 000 litres ou moins;
- les réservoirs dont la capacité est de 4 000 litres ou moins qui servent à alimenter un système de chauffage de locaux; **toutefois**, en vertu du Code national du bâtiment, il faut un permis pour installer ce type de réservoir. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la Section de la sécurité des bâtiments au 867-667-5741 ou au 1-800-661-0408, poste 5741.

**Dépôt de la demande**

- **Par la poste :**  
Gouvernement du Yukon  
Sécurité des bâtiments et des normes de construction (C-8)  
C.P. 2703  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6
- **En personne :** 2251B, 2<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse

**Pour en savoir plus**

- **Téléphone :** 867-667-5741 ou 1-800-661-0408, poste 5741
- **Télécopieur :** 867-393-6249
- **Site Web :** [yukon.ca/fr/entreprises/permis-et-licences/permis-relatif-un-systeme-de-stockage](http://yukon.ca/fr/entreprises/permis-et-licences/permis-relatif-un-systeme-de-stockage)

Prière de lire attentivement et de remplir toutes les parties du formulaire. Joindre d'autres feuilles au besoin.

## Partie 1.0 – Coordonnées et renseignements sur le lieu d'exploitation

A. Renseignements sur le demandeur				
Le demandeur est la personne physique ou morale titulaire du permis.				
Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental, de la direction ou du ministère				
Nom de famille de la personne-ressource	Prénom de la personne-ressource		Titre de la personne-ressource	
Courriel	Téléphone		Télécopieur	
Adresse postale				
N° DE BUR. (FACULTATIF)	NUMÉRO ET NOM DE RUE OU CASE POSTALE	VILLE OU LOCALITÉ	PROVINCE OU TERRITOIRE	CODE POSTAL
B. Description de l'entreprise				
<input type="checkbox"/> Station-service	<input type="checkbox"/> Exploitation minière	<input type="checkbox"/> Commerciale		
<input type="checkbox"/> Dépôt de stockage	<input type="checkbox"/> Institutionnelle	<input type="checkbox"/> Résidentielle		
<input type="checkbox"/> Exploration minière	<input type="checkbox"/> Industrielle	<input type="checkbox"/> Autre (précisez) : _____		
C. Qui est directement responsable de la gestion du système de stockage? (S'il y a plusieurs personnes-ressources, utiliser une autre feuille.)				
<input type="checkbox"/> Demandeur (passer à la section D)				
<input type="checkbox"/> Autre (remplir la section ci-dessous)				
Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental, de la direction ou du ministère				
Nom de famille de la personne-ressource	Prénom de la personne-ressource		Titre de la personne-ressource	
Courriel	Téléphone		Télécopieur	
Adresse postale				
N° DE BUR. (FACULTATIF)	NUMÉRO ET NOM DE RUE OU CASE POSTALE	VILLE OU LOCALITÉ	PROVINCE OU TERRITOIRE	CODE POSTAL
D. Emplacement du lieu d'exploitation (S'il y a plusieurs emplacements, joindre une feuille.)				
Adresse municipale				
N° DE BUR. (FACULTATIF)	NUMÉRO ET NOM DE RUE OU CASE POSTALE	VILLE OU LOCALITÉ	PROVINCE OU TERRITOIRE	CODE POSTAL
Désignation cadastrale				
N° DE BUR. (FACULTATIF)	PARCELLE, BLOC, PLAN, QUADRILATÈRE OU GROUPE	NUMÉRO ET NOM DE RUE	VILLE OU LOCALITÉ	
PROVINCE OU TERRITOIRE	CODE POSTAL			
Coordonnées géographiques				

**E. Propriétaire du terrain sur lequel est situé le système de stockage**

(S'il y a plusieurs emplacements, joindre une feuille.)

- ☐ Demandeur (passer à la section F)  
☐ Autre (remplir la section ci-dessous)

Nom de famille

Prénom

Téléphone

Courriel

**F. S'il s'agit d'un terrain loué, qui est la personne qui le loue? (S'il y a plusieurs emplacements, joindre une feuille.)**

- ☐ Demandeur (passer à la section G)  
☐ Autre (remplir la section ci-dessous)

Nom de famille

Prénom

Téléphone

Courriel

**G. Zonage du terrain (s'il se trouve dans les limites de la municipalité)**

(S'il y a plusieurs emplacements, joindre une feuille.)

**Note :** Le demandeur doit respecter les règlements municipaux et connaître les restrictions associées aux activités autorisées par le zonage.**H. Quelles activités seront entreprises sur le site?**

- ☐ Construction (ou installation) d'un nouveau système de stockage (remplir les parties 2.0 et 2.1)  
☐ Modification d'un système de stockage existant (remplir les parties 2.0 et 2.1)  
☐ Exploitation d'un système de stockage (remplir les parties 2.0 et 2.1)  
☐ Remplacement d'un système de stockage (remplir les parties 2.0, 2.1 et 2.2)  
☐ Abandon d'un système de stockage (remplir les parties 2.0 et 2.2)  
☐ Enlèvement d'un système de stockage (remplir les parties 2.0 et 2.2)  
☐ Fermeture d'un système de stockage (remplir les parties 2.0 et 2.2)

**I. Le projet est-il assujéti à une évaluation selon la Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon?**

- ☐ Oui. Numéro de projet ou date à laquelle la demande sera soumise : \_\_\_\_\_  
☐ Non

**J. À quelle date prévoyez-vous commencer les travaux?****Note :** Il est à noter que les travaux ne peuvent pas commencer avant d'avoir le permis requis.**Partie 2.0 – Construction, installation ou modification d'un système de stockage**

Conformément au *Code de recommandations techniques pour la protection de l'environnement applicable aux systèmes de stockage hors sol et souterrains de produits pétroliers et de produits apparentés* (PN 1327) cité dans le *Règlement sur les réservoirs de stockage*, joindre les documents suivants à la demande :

- ☐ Descriptif de la portée des travaux  
☐ Fiches techniques du réservoir  
☐ Cartes du lieu d'exploitation avec les hauteurs de construction  
☐ Dessins de conception (dessins de conception portant l'estampille et le sceau d'une ingénieure ou d'un ingénieur autorisé à exercer au Yukon)  
☐ Plan d'urgence en cas de déversement de produits pétroliers  
☐ Plan de fermeture et de remise en état  
☐ Tout autre document pertinent

## Partie 2.1 – Construction, installation, modification ou exploitation d'un système de stockage

A. Fournir les renseignements suivants pour chacun des réservoirs hors sol et souterrains que vous proposez d'exploiter. Joindre d'autres feuilles au besoin.			
Réservoir n°	1	2	3
Type (réservoir hors sol/ réservoir souterrain)			
Activité (Construction, installation, modification ou exploitation)			
Nom du fabricant			
Date de fabrication			
Numéro de série ou de modèle			
Numéro d'approbation			
Capacité (en litres)			
Contenu (Dans le cas d'un produit pétrolier, indiquer le type; dans le cas d'une substance dangereuse, indiquer le nom, la classification et le NIP)			
Distance de la nappe phréatique (Indiquer s'il s'agit de pieds ou de mètres)			
Distance du plan d'eau de surface le plus près (Indiquer s'il s'agit de pieds ou de mètres)			
B. Quel est le nombre total de réservoirs de stockage se trouvant sur le lieu d'exploitation (y compris les réservoirs décrits ci-dessus ainsi que tout réservoir non réglementé)?			

**C. Quel est le nom de l'entreprise ou de la personne qui construira, installera ou modifiera le système de stockage?**

- ☐ L'exploitant  
☐ Autre (remplir la section ci-dessous)

Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental, de la direction ou du ministère

Nom de famille

Prénom

Titre

Courriel

Téléphone

Télécopieur

Adresse postale

N° DE BUR. (FACULTATIF)

NUMÉRO ET NOM DE RUE OU CASE POSTALE

VILLE OU LOCALITÉ

PROVINCE OU TERRITOIRE

CODE POSTAL

**Partie 2.2 – Remplacement, abandon, enlèvement ou fermeture d'un système de stockage****A. Si vous le savez, depuis combien de temps le système de stockage se trouve-t-il sur le lieu d'exploitation?****B. Depuis combien de temps le système de stockage est-il hors service?****C. Un réservoir sera-t-il remplacé, abandonné, enlevé ou fermé pour fuite ou suspicion de fuite?**

- ☐ Non  
☐ Oui (précisez) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**D. Qui effectuera les travaux?**

- ☐ L'exploitant  
☐ Autre (remplir la section ci-dessous)

Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental, de la direction ou du ministère

Nom de famille

Prénom

Titre

Courriel

Téléphone

Télécopieur

Adresse postale

N° DE BUR. (FACULTATIF)

NUMÉRO ET NOM DE RUE OU CASE POSTALE

VILLE OU LOCALITÉ

PROVINCE OU TERRITOIRE

CODE POSTAL

**Partie 3.0 – Signature**

Je, \_\_\_\_\_, déclare être le représentant autorisé de  
INSCRIRE LISIBLEMENT VOTRE NOM EN LETTRES DÉTACHÉES  
\_\_\_\_\_ et déclare que les renseignements fournis  
PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE TITULAIRE DU PERMIS  
aux présentes et dans les documents joints sont, à ma connaissance, exacts et complets.

SIGNATURE DU DEMANDEUR

DATE

NOMBRE DE PIÈCES JOINTES

Les renseignements sont recueillis en application de l'article 10 du *Règlement sur les réservoirs de stockage*. Les permis et les documents connexes peuvent être consignés dans un registre public, conformément aux dispositions du *Règlement*, et donc être accessibles au public.  
Pour de plus amples renseignements, contactez la Section de la sécurité des bâtiments et des normes de construction au 867-667-5741 ou (sans frais) au 1-800-661-0408, poste 5741.